SVZ-Nachrichten = Informations de L'ONST

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **50 (1977)**

Heft 10: **Rund um den Bielersee = Autour du lac de Bienne = Lungo le sponde del Lago di Bienne = Around the shores of the lake of Bienne**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

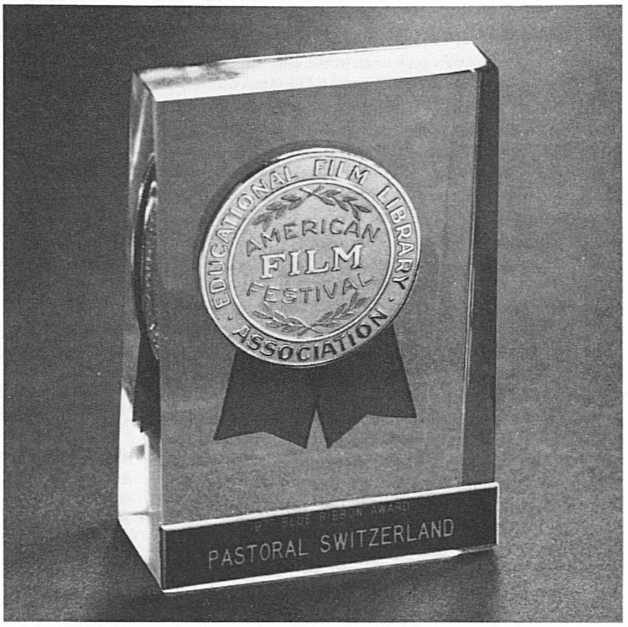
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

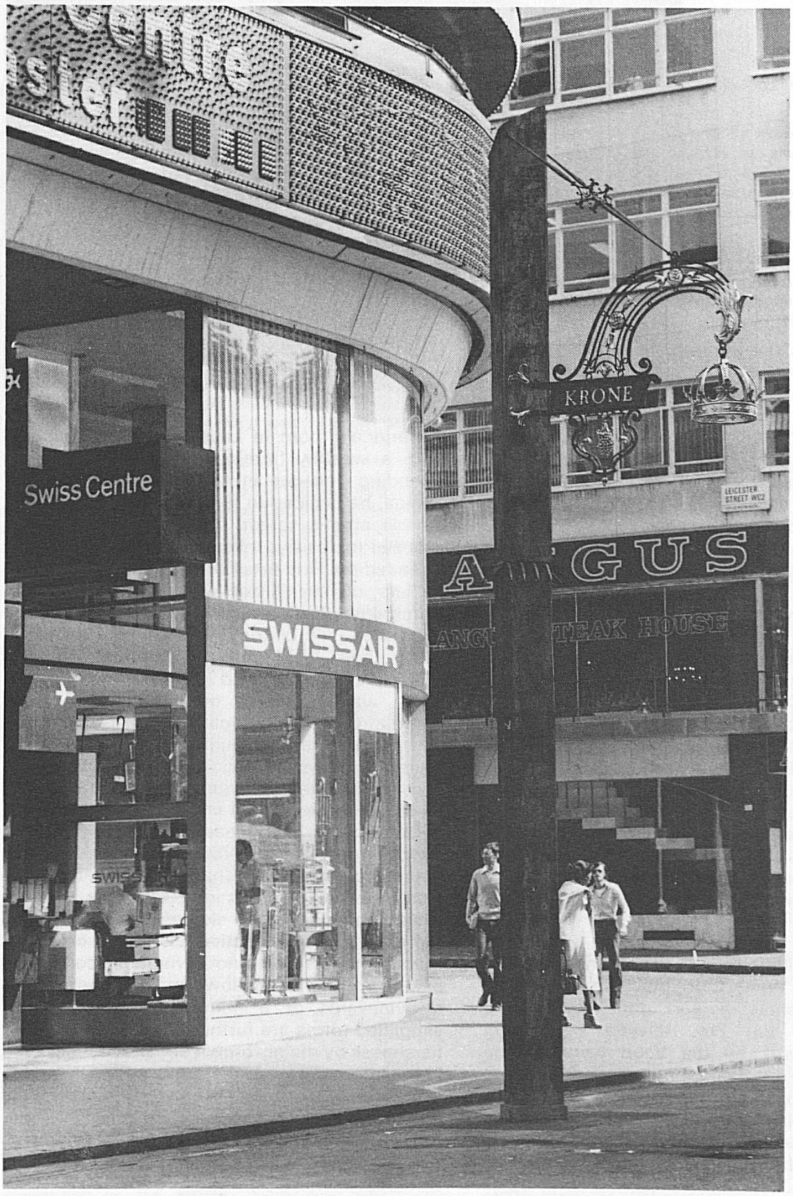
http://www.e-periodica.ch

SVZ-NACHRICHTEN
INFORMATIONS DE L'ONST



Erneute Auszeichnung für SVZ-Film «Schweizer Pastorale»
Dem erfolgreichen Kurzfilm der Schweizerischen Verkehrszentrale, den Nicolas Gessner bei der Condor AG Zürich produzierte, ist am 19. American Film Festival in New York ein weiterer erster Preis, der «Blue Ribbon Award», zugesprochen worden.

Nouvelle distinction pour le film ONST «Pastorale suisse»
Produit par Nicolas Gessner, de la maison Condor à Zurich, le court métrage «Pastorale suisse» de l'Office National Suisse du Tourisme» a fait l'objet d'une nouvelle distinction. Le «Blue Ribbon Award», premier prix du 19e Festival cinématographique américain, vient de lui être attribué à New York.



Japan grüsst die Schweiz
Zum ersten Mal in der Geschichte der «Fête des Vignerons» ist eine japanische Gruppe der Präfektur von Yamanashi – die einzige Gegend, wo Rebbau betrieben wird – als offizielle Delegation nach Vevey gereist. In Montreux erfolgte ihr Auftritt in historischen Kostümen. Auch Schloss Chillon statteten sie, in Begleitung des japanischen Botschafters (rechts aussen), einen Besuch ab.

Le Japon salue la Suisse
Pour la première fois dans l'histoire de la Fête des Vignerons, un groupe japonais de la Préfecture de Yamanashi – la seule du pays où se cultive la vigne – est venu en délégation officielle sur la Riviera vaudoise. A Montreux, les visiteurs nippons ont présenté leur spectacle en costumes historiques. Le programme comprenait aussi la visite du château de Chillon avec, tout à droite, l'ambassadeur du Japon en Suisse.

Schweizer «Krone» auf englischem Pflaster
Die «Krone», welche anlässlich des silbernen Jubiläums von Königin Elisabeth II von der Schweiz nach London gebracht wurde, hat nun – dank dem Entgegenkommen des Westminster City Councils – eine bleibende Stätte gefunden. Das Wirtshausschild begrüsst die Kunden beim Eintreten ins Swiss Centre an der Coventry Street.

Couronne suisse sur le pavé de Londres
Apportée à Londres à l'occasion du jubilé de la reine Elisabeth II, l'enseigne d'une auberge suisse de la Couronne a trouvé un emplacement définitif grâce à l'obligeance du Westminster City Council. Elle saluera désormais les visiteurs britanniques du Centre suisse, sis à Coventry Street.